

 **Orquesta**  
SINFÓNICA  
JUVENIL  
DE TORREÓN

ETHAN EAGER  
Director artístico

**4to.**  
CONCIERTO  
DE TEMPORADA  
2023

  
**Grase**  
una vez  
un  
**¡Concierto!**

OBRAS SINFÓNICAS  
DEL CINE DE ANIMACIÓN

**Jueves**

20:00 hrs.

**12**

OCTUBRE

**2023**

**TEATRO  
ISAURO MARTÍNEZ**

4to.  
CONCIERTO  
DE TEMPORADA  
2025  
**Érase  
una vez  
un  
¡Concierto!**

OBRAS SINFÓNICAS DEL CINE DE ANIMACIÓN

PROGRAMA

**Mulan** Jerry Goldsmith  
Disney, 1998 Arr. Daniel de la Rosa Oliva

**El jorobado de Notre Dame** Alan Menken  
Disney, 1996 Arr. Michael Starobin

**El Expreso Polar** Alan Silvestri y Glen Ballard  
Warner Bros., 2004 Arr. Jerry Brubaker

**El príncipe de Egipto** Stephen Schwartz  
DreamWorks, 1998 Arr. Charles Sayre

**Un Mundo Ideal** Alan Menken  
Aladdín, Disney, 1992 Arr. Daniel de la Rosa Oliva

**Frozen: Una aventura congelada** Kristen Anderson-Lopez y Robert Lopez  
Disney, 2013 Arr. Bob Krogstad

**Fábula Ancestral (“Bella y Bestia Son”)** Alan Menken  
La Bella y la Bestia, Disney, 1991 Arr. Ralph Raymond Hays

**Cómo entrenar a tu dragón** John Powell  
DreamWorks, 2010 Arr. Sean O'Loughlin

# Érase una vez un ¡Concierto!

OBRAS SINFÓNICAS DEL CINE DE ANIMACIÓN

“Érase una vez...” es la frase que abre una puerta maravillosa a los mundos más increíbles, llenos de magia y fantasía, dónde lo mismo viajamos con princesas, caballeros, magos y brujas, que con seres mágicos y sobrenaturales. En esta ocasión el viaje nos lleva a la pantalla grande, para transportarnos a lugares e historias fantásticos, y algunos hechos reales convertidos en ficción. Vayamos de Francia a Egipto, pasando por China, el Polo Norte y los reinos fantásticos de Berk, Arendelle y Agrabah, para llenarnos de música y emoción, recordando temas entrañables a través de “Érase una vez... ¡Un concierto!”

Notas al programa por: **Mtra. Paola Carrillo Hernández**

## MULAN

(DISNEY, 1998)

La historia de Fa Mulan, la joven china que se disfraza como hombre para tomar el lugar de su padre en el ejército imperial para combatir a los hunos, es el argumento sobre el que se desarrolla una de las películas favoritas dentro del universo Disney (a pesar de las críticas del gobierno chino por el tratamiento que se dio a la historia). Estrenada en 1998, Mulan está considerada una de las mejores cintas del periodo del Renacimiento de Disney (las producciones hechas entre los años 1989 y 1999, entre las que se incluyen grandes éxitos como La Sirenita, La Bella y la Bestia, Aladdín, El rey León, Pocahontas, El Jorobado de Notre Dame, Hércules y Tarzán).

La banda sonora de Mulan tuvo algunos contratiempos para su creación, pues si bien, las cinco canciones que aparecen en la película fueron escritas por la dupla compuesta por Matthew Wilder y David Zippel, el proceso de orquestación fue algo más complicado, pues paso por las manos de varios compositores hasta llegar a las de Jerry Goldsmith, quien completo el proyecto. En la suite orquestal creada por el propio Goldsmith, escucharemos algunos de sus temas más recordados, entre los que se incluyen “Reflection”, (“Mi reflejo”) y “Honor to Us”, (“Nos vas a brindar honor”).

## EL JOROBADO DE NOTRE DAME

(DISNEY, 1996)

Considerada una de las películas más oscuras de Disney por los tópicos que aborda (que incluyen temas como el asesinato, el pecado, la lujuria, la condenación y el antiziganismo, entre otros), “El Jorobado de Notre Dame” es una adaptación libre de “Nuestra Señora de París”, obra escrita por Víctor Hugo, uno de los más



importantes representantes del romanticismo francés. La historia del jorobado Cuasimodo, campanero de la Catedral de Notre Dame de París, quien vive recluso en esta por indicaciones del juez Frollo (quien lo adopto cuando era un bebé, tras haber propiciado la muerte de su madre), y sus anhelos de libertad y ser aceptado y visto como más que “un monstruo” es la base sobre la que se desarrolla la trama de esta película, que incluye a otros personajes como la gitana Esmeralda (el objeto de deseo de Frollo), el capitán Febo, Clopin Trouillefou (el jefe de la “Corte de los Milagros”) y tres simpáticas gárgolas, Hugo, Víctor y Laverne, a quienes solo Cuasimodo puede ver.

La música de “El Jorobado” fue escrita por Alan Menken y Stephen Schwartz, quienes trabajaron juntos en Pocahontas, y se interesaron en la película por los temas sociales que manejaba y la lucha de Cuasimodo para liberarse del yugo de Frollo, desarrollando una banda sonora con una gran cantidad de motivos musicales que aparecen a lo largo de la historia, que poseen un carácter diferente de acuerdo con el momento donde se presentan. De la música escrita por la dupla Menken-Schwartz, en el arreglo escrito por Michel Starobin, oiremos “Las Campanas de Notre Dame, donde Clopin nos introduce en la historia y nos cuenta como Cuasimodo llegó a Notre Dame. A continuación, se presenta “Someday” (“Sueña”), donde Cuasimodo sueña con un mundo mejor y más justo, mientras que en “God Help The Outcasts” (“Dios ayude a los marginados”), Esmeralda le canta a Dios, pidiéndole que no se olvide de los marginados, que también son seres humanos que lo necesitan. La diversión llega con “Topsy-Turvy”, mientras paseamos por el Festival de los Tontos junto a Cuasimodo, para después trasladarnos a la “Corte de los Milagros”. En Heaven's Light” (“Luz del cielo”), Cuasimodo anhela ser amado como tantas parejas que ha contemplado, preguntándose si Esmeralda podrá hacerlo, concluyendo la suite orquestal con “Out There”, (“Afuera”), donde nuestro campanero desea vivir un día en el exterior, como cualquier persona normal, a pesar de las prohibiciones de Frollo.

## EL EXPRESO POLAR (WARNER BROS, 2004)

“El Expreso Polar” es una película animada con captura de movimiento —una técnica incipiente a inicios del siglo XXI—, dirigida por Robert Zemeckis para Warner Bros. Pictures, basada en el libro infantil del mismo nombre del escritor estadounidense Chris Van Allsburg, que trata sobre las aventuras de un grupo de niños que viaja a bordo de un tren mágico (el que le da nombre a la película) para visitar el Polo Norte y conocer a Santa Claus en la víspera de Navidad, justo antes de que salga a repartir los regalos alrededor del mundo. Tras su estreno, “El Expreso Polar” se convirtió en una de las producciones con temática navideña más exitosas de todos los tiempos.

La producción de los efectos de sonido estuvo a cargo del compositor Randy Thom, que uso cascabeles y objetos metálicos para crear el motivo principal de la película, además de grabar los sonidos de locomotoras que aparecen en diversas secuencias del filme, junto a otros efectos para hacerla más musical. La banda sonora fue encargada a Alan Silvestri, quien produjo todas las canciones en colaboración con Glenn Ballard antes de que iniciará el trabajo de animación. De todas ellas destaca “Believe”, que obtuvo un Grammy como “Mejor canción escrita para una película, televisión u otro medio audiovisual”, y que pretendía ser uno de los nuevos clásicos navideños, creada a petición del director Robert Zemeckis.

## EL PRÍNCIPE DE EGIPTO

(DREAMWORKS, 1998)

Estrenada en diciembre de 1998, “El príncipe de Egipto” es una película de animación estadounidense producida por DreamWorks Animation. Dirigida por Brenda Chapman, Simon Wells y Steve Hickner, es una adaptación de los primeros catorce libros del Éxodo y sigue la vida de Moisés para convertirse de príncipe de Egipto a profeta de Dios, escogido para liberar a los hebreos de la esclavitud en Egipto. Creada con técnicas combinadas de animación tradicional y por computadora, fue particularmente elogiada por su diseño artístico y visual, sus canciones, partitura y voces actorales ((entre las que se incluyen a Val Kilmer como Moisés, Ralph Fiennes como Ramsés II, Michelle Pfeiffer como Sefhora, Sandra Bullock, como Miriam, Danny Glover como Jetró, Patrick Stewart como Seti, Jeff Goldblum como Aarón y Steve Martin y Martin Short, como Hotep y Huy, respectivamente).

Para musicalizar “El Príncipe de Egipto”, se eligió al compositor y letrista Stephen Schwartz, quien escribió las canciones durante el tiempo que duró la filmación de la película. Estos temas serían producidos por Hans Zimmer, quien, además, escribió la banda sonora, que fue lanzada en CD en tres ediciones simultáneas, dirigidas a públicos específicos. La partitura del Príncipe de Egipto se convirtió en un éxito inmediato, obteniendo el premio a la Mejor Canción Original en la entrega número 71 de los Oscar, así como una nominación como Mejor Banda Sonora. De las canciones escritas por Schwartz para esta película, escucharemos, en el arreglo hecho por Charles Sayre, “Deliver Us” (“Libéranos”), la canción con la que inicia la película, y que muestra el duro trabajo al que eran sometidos los esclavos hebreos, mientras estos claman a Dios por la libertad y el pastor que los conducirá a la Tierra Prometida, y Moisés es puesto a salvo. En “Through Heaven’s Eyes” (“A través de los Ojos del Cielo”); vemos como Moisés es aceptado en la tribu de Madián, y su dirigente, Jetró, le enseña que todas las vidas son valiosas cuando se miden a través de los ojos celestiales. Cierra la suite “When You Believe” (“Cuando tú crees”), la canción que acompaña la salida de los hebreos de Egipto, ya no más esclavos.

## UN MUNDO IDEAL

(ALADDÍN, DISNEY, 1992)

Uno de los cuentos más famosos de “Las Mil y Una Noches”, “Aladino”, y la película de 1940, el “Ladrón de Bagdad”, sirvieron como inspiración para la realización del trigésimo filme de Walt Disney Animations Studios. Situada en el imaginario reino de Agrabah, Aladín sigue las aventuras de un joven vagabundo que un día encuentra una lámpara mágica con un genio que le concede tres deseos, utilizando el primero de ellos para convertirse en un rico príncipe extranjero, buscando impresionar a la hija del sultán, Jasmine. Eso no será fácil, pues se enfrenta a un enemigo feroz: el ambicioso gran visir Jafar, que codicia el reino y a la princesa.

Su número más memorable es “A Whole New World” (“Un Mundo Ideal”), escrita por Time Rice y musicalizada por Alan Menken, que sirvió tanto de canción principal, como de tema de amor de la película. Aquí Aladín (disfrazado como el príncipe Ali), le muestra a Jasmine, quien siempre ha vivido confinada, un mundo libre y maravilloso, mientras viajan en su alfombra mágica. “Un Mundo Ideal” es



una de las canciones más exitosas de Walt Disney, pues fue la primera en obtener un premio Grammy y estar en la cima de la lista Billboard, además de ganar el Oscar a la Mejor Canción Original y el Golden Globe de 1992 en la misma categoría.

## **FROZEN: UNA AVENTURA CONGELADA** (DISNEY, 2013)

Basada libremente en el cuento “La Reina de las Nieves” de Hans Cristian Andersen, Frozen, de Disney, se convirtió, tras su estreno en 2013, en una de las películas animadas más taquilleras de todos los tiempos. Ambientada en el ficticio reino nórdico de Arendelle, cuenta la historia de dos hermanas, Ana y Elsa, y los retos que enfrentan, cuando el don de manipular el frío y la nieve, otorgado a Elsa (y mantenido en secreto), se sale de control y sumerge a su hogar en un invierno perpetuo. Es entonces cuando Ana, tras la huida de Elsa, tratará de revertir el hechizo, acompañada de Olaf, un simpático muñeco de nieve, del intrépido Kristoff, un repartidor de hielo, y su reno Sven. La película fue altamente elogiada en todos los aspectos, obteniendo el Oscar como Mejor Película Animada (el primero para Walt Disney Animation Studios) y a la Mejor Canción Original “Let It Go”, entre otros muchos premios.

De las ocho canciones escritas para la película por Robert Lopez y su esposa Kristen Anderson-Lopez, escucharemos, en el arreglo hecho por Bob Krogstad, algunas de las más entrañables: “Frozen Heart” (“Corazón congelado”), canción con la que comienza la película; “Do You Want to Build a Snowman” (“¿Y si hacemos un muñeco?”), que nos muestra los intentos de Ana de seguir en contacto con su hermana Elsa, de quien la han separado para protegerla; “In Summer” (“Verano”), donde Olaf anhela disfrutar del calor del verano y todas sus actividades (sin saber que eso lo derretiría), “Let It Go” (“Libre soy”), donde por fin Elsa deja el pasado atrás y acepta, sin miedo, ser ella misma; y “For The First Time In Forever” (“Finalmente y como nunca”), que acompaña a una emocionada Ana, pues las puertas del palacio se abren para recibir a los invitados que llegan para la coronación de su hermana.

## **FÁBULA ANCESTRAL (BELLA Y BESTIA SON)** (LA BELLA Y LA BESTIA, DISNEY, 1991)

“The Beauty and the Beast” (“Bella y Bestia Son”), es una canción escrita por Howard Ashman y Alan Menken para la película de animación homónima de Walt Disney Animation, estrenada en 1991, convirtiéndose en su tema más reconocible. Ganadora del Oscar como mejor canción original, la versión en inglés fue grabada por la actriz británica Angela Lansbury, quien daba vida a la Señora Potts, la ama de llaves del castillo de la Bestia, convertida en una tetera (y cuya interpretación en español estuvo a cargo de la actriz Norma Herrera). Este tema aparece en uno de los puntos culminantes de la película, cuando los protagonistas han aprendido a aceptar sus diferencias, motivando un cambio en su relación, que empieza a transformarse en más que una amistad. Como dato adicional, la escena del baile que acompaña esta canción es una de las primeras que se rodaron con ayuda de animación computarizada, y toma como modelo la secuencia del baile de Aurora y Felipe que se encuentra al final de la “Bella Durmiente”, hecha por los estudios Disney en 1959.

# CÓMO ENTRENAR A TU DRAGÓN

(DREAMWORKS, 2010)

¿Quién no querría tener un dragón como mascota? Esta fantasía se cumplió (al menos en la pantalla grande) en 2010, cuando DreamWorks estreno su película “Como entrenar a tu dragón”, que cuenta la historia de Hipo, un joven vikingo del que no se espera nada, —a pesar de ser hijo del jefe de la tribu—, quien logra domesticar al más fiero de los dragones, un Furia Nocturna, transformándolo en su dócil mascota, Chimuelo, acto que lo llevará a enfrentarse a su propio pueblo, para quienes los dragones son mortales enemigos.

De la banda sonora escrita por John Powell, —que le valió su primera nominación al Oscar, además de un gran recibimiento por parte de la crítica especializada—, escucharemos, en el arreglo de Sean O’Loughlin, dos de sus temas principales: “Esto es Berk”, donde el protagonista describe su aislado y “horrible” hogar, y el problema más importante que los aqueja: los dragones que constantemente destruyen sus moradas; y “Regresando”, uno de los temas que aparecen al final de la película, donde Hipo se ha salvado de morir, gracias a su querido dragón, y donde finalmente su padre, junto al resto de la tribu, se dan cuenta que han juzgado mal a estos magníficos animales.



## ORQUESTA SINFÓNICA JUVENIL DE TORREÓN (OSIJUT)

Ethan Eager, *director artístico*

La OSIJUT fue creada en el 2010 por el Republicano Ayuntamiento de Torreón a través de la Dirección Municipal de Cultura.

En diciembre del 2010 da su primer concierto bajo la batuta de su directora artística fundadora, Natalia Riazanova, y su director asistente, Ethan Eager. La OSIJUT se ha presentado en diversos escenarios de la región, como el Teatro Isauro Martínez, Teatro Nazas, Teatro Alberto M. Alvarado, Plaza Mayor, Teatro de la Ciudad de Saltillo, Coah. Viesca y Matamoros, Coah., ofreciendo conciertos durante todo el año en una temporada regular y conciertos didácticos, interpretando un repertorio sinfónico cada vez más amplio y variado. La OSIJUT ha colaborado con un gran número de solistas de alto nivel, así como con importantes agrupaciones corales y de danza.

La OSIJUT ha participado dentro del Festival Julio Torri, en Coahuila y en el Festival Internacional de las Artes Silvestre Revueltas. En el 2019 se presentó en la ciudad de Durango, Dgo., en el marco del 65 aniversario de la Escuela Superior de Música de esa ciudad, bajo la dirección del Mtro. Vicente Barrientos. En febrero y marzo del 2020, la OSIJUT acudió a la ciudad de Las Cruces, EUA, para presentarse en concierto al lado del la New Horizons Symphony de esa ciudad, bajo la batuta del reconocido músico lagunero, el Mtro. Jorge Martínez Ríos. En el 2022, la OSIJUT se presentó en las ciudades de Saltillo, Coah. y Monterrey, N.L. en el marco del festival internacional del libro de cada ciudad.

Actualmente la OSIJUT está conformada por más de 70 integrantes, y tiene su sede en el Centro Cultural Jabonera la Unión, desde la inauguración de este a finales del 2016. La OSIJUT, junto con la Escuela de Música de la Jabonera, brinda un espacio sano en el cual fortalecer el sentido de identidad y de pertenencia de sus integrantes, y en donde pueden aprender y compartir el arte de la música; así contribuyendo a hacerlos mejores ciudadanos con valores como disciplina, trabajo en equipo, y apreciación de la belleza de la música y del arte —todas estas cualidades y valores intrínsecos al trabajo de una orquesta sinfónica. En los más de diez años desde su fundación, esta agrupación ha llegado a ser una parte importante y esencial del escenario cultural, social y educativo de la región.



# ORQUESTA SINFÓNICA JUVENIL DE TORREÓN (OSIJUT)

## **Director artístico:**

Ethan Daniel Eager Clingan

## **Violines I:**

Concertino:

Ricardo Abdiel Villarreal Murillo\*

Emiliano Galván Matrón

Carlos Gerardo Garibay Nevárez

Rafaela Sánchez Álvarez Gómez

María del Rosario Marrero Ortega

Elena Grace Eager Clingan

Emiliano Márquez Márquez

Melanie Ruth Hamilton Clingan

María Guadalupe Fernández de la Cruz

Santiago Rutiaga Mesta

## **Violines II:**

José Adrián Martínez Salazar\*

Ruelas Arzola, Miguel Ángel

Hugo Isaac Enríquez Soto

Bernardo Sada Arenas

Miranda Zavala Chimal

Carolina Márquez Márquez

Néstor Enoc Frausto Fuentes

Abiam Arturo Llamas Ortega

Diego Basilio Cortez Betancourt

Natalia de Jesús Trejo Guerrero

Fernández de la Cruz, Amy Cristina

Fernán Santiago De León Estrada

Ithan Ramírez Soriano

## **Violas:**

María Anaely Quiroz Cervantes\*

Dan Abisaí Ibarra Muñoz

Fernando Gaona Ávila

Yolanda Arodi Licona Mota

Hilario Aguirre Martínez

## **Violonchelos:**

Iván Artemio Corral Guerrero\*

Hebert Spencer Licona Mota

Miguel Ángel Fernández De la Cruz

Brandon Frost Fernández

Paulina Gabriela Santillán Reyna

Dana Paola Santillán Reyna

Luis Enrique Calderón Cazares

Paola Carrillo Hernández\*\*

## **Contrabajos:**

Ángel Francisco Hernández Rodríguez\*

Jacobo Favela Aguirre

## **Piano y teclados:**

Jesús Daniel Ortiz Reyes

Melissa Ivette Fernández Valdez

Tristan Nájera Aldaco

## **Flautas:**

Ruth Hadasa Tagle Mesta\*

Carlos Gabriel Saldivar Pachicano

Luis Enrique Gurrola Rivera

Consuelo Berenice Sánchez Álvarez Gómez

Ivett Michel Arellano Reynoso

## **Oboe:**

Manuel Antonio Guerrero Monreal

## **Clarinetes:**

Jorge Andrés Ramírez Olivares\*

Valerie Madison Hamilton Clingan

Samuel Isaac Quiroz Cervantes

## **Fagot:**

Armando Alonso Uranga Gómez

## **Saxofones:**

Faruk Fernández Vargas

Luis Emilio Rodríguez Guzmán

## **Cornos:**

Arturo Uriel Ortiz Ramírez\*

Karla Ivette Meraz Estrada

Dania Danae Ortiz Ramírez

Alejandro Ávila Cortinas

Eliel Velasco\*\*

## **Trompetas:**

Jorge Isaac Rangel Rodríguez\*

Jacob Espino Veliz\*\*

Dámaris Monsiváis Ojeda

Marcela Jacqueline Almanza Rocha

Neri Josué Sánchez Durán

Zara Estephanie Espinosa Sánchez

## **Trombones:**

José Eduardo Martín del Campo Muñoz\*

Joel Lozorria Barrón

Hans Gómez López

Gamaliel Zorrilla Argumedo

Carlos Adán Velázquez Hernández

Litzy Alejandra Rodríguez Lam

## **Tuba:**

Miguel Carlos Rodríguez Sánchez\*\*

## **Percusiones:**

Jorge García Ávila\*

Manuel Christian Herrera Hernández

Andrés Ortiz Sandoval

Diego Eduardo Reyes Espino

Vania Martínez Hernández

\* *Músico principal*

\*\* *Músico invitado*



## AGRADECIMIENTOS

**R. Ayuntamiento de Torreón**  
Román Alberto Cepeda González  
*Presidente Municipal*

**Comisión de Educación, Arte y Cultura**

**Consejo de Cultura y Educación**

**Instituto Municipal de Cultura y Educación**  
Arq. Antonio Edmundo Méndez Vigatá  
*Director general*

Mtro. Jorge Valenzuela  
*Coordinador de música*

### **Maestros de la OSIJUT:**

Ioseb Gamilagdshvili, *Mtro. de alientos-madera y coordinador*

Romana Rudoman, *Mtra. de violín*

Babken Vardyan, *Mtro. de viola*

Mirna Lazić, *Mtra. de violonchelo*

Fernando Guijarro, *Mtro. de clarinete*

Carlos Espinosa, *Mtro. de trompeta y trombón*

Arturo Ortiz, *Mtro. de corno francés*

Ebert Muñoz, *Mtro. de percusión*

**Mtra. Paola Carrillo Hernández**  
*Educadora musical y autor de las  
notas al programa de este concierto*